

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE

■ ■ ■ ■
Mario Delgado Echeverry e

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

Colombia
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 13-024077- -00002-0000

Fecha: 2013-04-03 15:45:31 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 10

**SEÑOR
SUPERINTEDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.**

Ref.: Expediente No.: 13 024.077

Patente de Invención: PROCEDIMIENTO DE DETECCIÓN DIRECTA E IDENTIFICACIÓN DE UN MICROORGANISMO EN UNA MUESTRA BIOLÓGICA DILUIDA EN UN CALDO DE ENRIQUECIMIENTO

Atentamente se dirige a usted **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS**, Abogado, mayor y vecino de Bogotá D.C., e identificado como aparece al pie de mi firma, me dirijo a su Digno Despacho para manifestarle lo siguiente:

1. En mi condición de apoderado de la sociedad BIOMÉRIEUX., domiciliada en Marcy L'etoile, Francia, presenté ante su Digno Despacho la solicitud de registro de la Patente de Invención mencionada en la referencia.
2. Debido a lo anterior, y con el fin de dar cumplimiento al requerimiento hecho por su Despacho mediante Oficio No. 2743 del 19 de febrero de 2013, me permito aportar lo siguiente:
 - **Documento de poder** que me otorga el señor Claude Spagnoli, quien como Representante Legal de la sociedad BIOMÉRIEUX, me faculta todo trámite de propiedad industrial incluyendo la solicitud de patentes de invención.

El documento anterior, por encontrarse en idioma Extranjero, cuenta con la respectiva traducción al español.

- **Documento de Cesión**, en donde consta la respectiva cesión de esta patente de Invención, la cual es realizada por los Señores: ATRACHE, Vincent/COLIN, Bruno/ LAFAY, Aurelie/ MAKROUF, Bouchra/ MONTES, Pascal/ MOSTICONE, David/ RAYMOND, Jean Claude/ SOFIA, Thierry y VIMONT, Antoine a favor de la sociedad BIOMÉRIEUX, quienes firman dicho documento.

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE



Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cable.net.co
mdeabogados@cable.net.co

Miembros ACPI – ASIPI - AIPPI

Con la documentación adjunta, doy cumplimiento dentro de término hábil a lo requerido por su Digno Despacho, por lo que comedidamente solicito se continúe con el trámite normal de registro de la patente de invención de la referencia.

Atentamente,



JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS
C.C. No. 19'270.955 de Bogotá

T.P. No. 43.308 del Consejo Superior de la Judicatura.

M

The Undersigned Claude J. L'Orme
citizen, adult and living in Marcy L'Étoile
(France)

in my position of legal Representative of the company **BIOMÉRIEUX** domiciled in Chemin de l'Orme F-69280 Marcy L'étoile (FR), which was initially incorporated in _____, grant ample an sufficient power of attorney to: **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS** and/or **CLEMENCIA DELGADO VILLEGAS**, attorneys, adults, residing in Bogotá (Colombia), so that on our behalf and representation, carry out in Colombia and in any other Countries all types of errands an especial procedures for the registration and renewal of all kinds of Product and Service trademarks, deposits of name and commercial logotype, industrial models and drawings, invention patents, utility models, Integrated circuits, name of domain, Copyrights, plant varieties, agricultural, veterinary and sanitary registries, capacity certificates, renewal, modification, transfer, assignment and expansions and to be responsible as general attorneys, for the supervision of all matters related to industrial and Intellectual property, being empowered to present and withdraw objections, to present appeals, to request testimonies, to receive documents, to pay legal fees, to approve exploitations, to agree on transactions on trademark agreements with third parties of legal entities, to abandon action, to substitute and to carry out all the necessary actions before any administrative authority of the aforementioned purposes' in the event that such procedures shall be transferred unto a judicial field, the legal representatives are authorized to act as plaintiff or defendant before the competent authorities, having an ample power to settle, to submit to arbitration, to waive, to present appeals and all other necessary special faculties.

For that purpose, I kindly request to gran ample powers to our attorneys, who shall be able to exercise the functions independently or collectively.

The present power of attorney revokes and cancels any other previous powers of attorney given by the Company in the territory of the Colombian Republic

Sincerely, [Signature]
X _____

ID Card No. _____ issued in _____

Atentamente se dirige a usted _____
mayor de edad y residente en _____

para manifestarle que en mi condición de Representante legal de la firma **BIOMÉRIEUX** domiciliada en Chemin de l'Orme F-69280 Marcy L'étoile (FR), y constituida inicialmente en _____, confiero poder general, amplio y suficiente a los Dres. **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS**, y/o **CLEMENCIA DELGADO VILLEGAS**, Abogados, mayores y vecinos de Bogotá, D.C. (Colombia), para que en nuestro nombre y representación adelanten en Colombia y en otros países toda clase de diligencias y procedimientos especiales para el Registro y Renovación en su Despacho, de toda clase de Marcas de Producto y Servicio, Depósitos de Nombre y Enseña Comercial, Diseños Industriales y Patentes de Invención, Patentes modelo de Utilidad, Esquemas de Circuitos integrados, Nombres de dominio, Derechos de Autor, Variedades vegetales, registros agrícolas, veterinarios y sanitarios, certificados de capacidad, renovación, modificación, traspaso y ampliación de los mismos y atiendan como Apoderados generales todo asunto referente a la Propiedad Industrial e intelectual, quedando facultados para presentar y retirar Oposiciones, interponer recursos, solicitar testimonios, recibir documentos, cancelar costos legales, probar explotaciones, aceptar transacciones, llegar a acuerdos marcarios con terceras personas o entidades jurídicas, desistir, sustituir y hacer cuanto fuere necesario ante cualquier autoridad administrativa para los fines arriba indicados; y en caso de que el procedimiento debiera pasar a conocimiento judicial, quedan facultados para actuar como demandantes o demandados ante los Jueces que sean competentes, con poder amplio, pudiendo transar, someter a árbitros, desistir, interponer recursos y con todas las demás facultades especiales que fueren necesarias.

Con éste objeto, ruego le confieran personería suficiente a nuestros Apoderados quienes podrán obrar en forma conjunta o independiente e incluso sustituir el presente poder.

Atentamente, _____

DNI _____ expedido en _____

El suscrito Claude Spagnoli, ciudadano, adulto y residente en Marcy-l'Étoile, en mi condición de Representante legal de la firma **BIOMÉRIEUX**, domiciliada en Chemin de l'orme F- 69280 Marcy Lètoile (FR), inicialmente constituida en -----, confiero poder general, amplio y suficiente a los Dres. **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS**, y/o **CLEMENCIA DELGADO VILLEGAS**, Abogados, mayores y vecinos de Bogotá, D.C. (Colombia), para que en nuestro nombre y representación adelanten en Colombia y otros países toda clase de diligencias y procedimientos especiales para el Registro y Renovación de toda clase de Marcas de Producto y Servicio, Depósitos de Nombre y Enseña Comercial, modelo y Diseños Industriales, Patentes de Invención, Patentes modelo de Utilidad, Esquemas de Circuitos integrados, Nombres de dominio, Derechos de Autor, Variedades vegetales, registros agrícolas, veterinarios y sanitarios, certificados de capacidad, renovación, modificación, traspaso y ampliación de los mismos, y atiendan como Apoderados generales, para la supervisión de todos los asuntos referentes a la Propiedad Industrial e intelectual, quedando facultados para presentar y retirar Oposiciones, interponer recursos, solicitar testimonios, recibir documentos, cancelar costos legales, aprobar explotaciones, aceptar transacciones, llegar a acuerdos marcarios con terceras personas o entidades jurídicas, desistir, sustituir y hacer cuanto fuere necesario ante cualquier autoridad administrativa para los fines arriba indicados; y en caso de que el procedimiento debiera pasar a conocimiento judicial el representante Legal están autorizados para actuar como demandantes o demandados ante los jueces que sean competentes, con poder amplio, pudiendo transar, someter a árbitros, desistir, interponer recursos y con todas las demás facultades especiales que fueren necesarias.

Con éste objeto, ruego le confieran personería suficiente a nuestros Apoderados quienes podrán obrar en forma conjunta o independiente.

5

El presente poder revoca y cancela cuantos poderes se hubieren otorgado por la Compañía con anterioridad a esta fecha en el territorio de la República de Colombia.

Sinceramente,

(Firmado)

Número de identificación ----- Expedido en -----

ASSIGNMENT BY THIS AGREEMENT

CESIÓN POR EL PRESENTE CONTRATO

Assignor(s):

ATRACHE, Vincent [AU/FR]; 42, Cours Aristide Briand F-69300 Caluire (FR)
COLIN, Bruno [FR/FR]; 23, chemin des Garennes F-69280 Marcy l'Etoile (FR)
LAFAY, Aurelie [FR/FR]; 37, chemin de la Grande Serve F-69670 Saint Laurent de Vaux (FR)
MAKROUF, Bouchra [FR/FR]; 18, rue Roger Salengro F-69009 Lyon (FR)
MONTES, Pascal [FR/FR]; 11, Impasse du Grand Cerisier F-69280 Sainte Consorce (FR)
MOSTICONE, David [FR/FR]; 115, rue Marcel Mérieux F-69280 Sainte Consorce (FR)
RAYMOND, Jean Claude [FR/FR]; 20 Allée du Clos du Centre F-69690 Bessenay (FR)
SOFIA, Thierry [FR/FR]; 256, route de Charnay F-69480 Marcy (FR)
VIMONT, Antoine [FR/FR]; 56, Rue de la Favorite F-69005 Lyon (FR)

Cedente(s):

ATRACHE, Vincent [AU/FR]; 42, Cours Aristide Briand F-69300 Caluire (FR)
COLIN, Bruno [FR/FR]; 23, chemin des Garennes F-69280 Marcy l'Etoile (FR)
LAFAY, Aurelie [FR/FR]; 37, chemin de la Grande Serve F-69670 Saint Laurent de Vaux (FR)
MAKROUF, Bouchra [FR/FR]; 18, rue Roger Salengro F-69009 Lyon (FR)
MONTES, Pascal [FR/FR]; 11, Impasse du Grand Cerisier F-69280 Sainte Consorce (FR)
MOSTICONE, David [FR/FR]; 115, rue Marcel Mérieux F-69280 Sainte Consorce (FR)
RAYMOND, Jean Claude [FR/FR]; 20 Allée du Clos du Centre F-69690 Bessenay (FR)
SOFIA, Thierry [FR/FR]; 256, route de Charnay F-69480 Marcy (FR)
VIMONT, Antoine [FR/FR]; 56, Rue de la Favorite F-69005 Lyon (FR)

assign(s) sell(s) and transfer(s) in whole ownership and dominion to:
Assignee

BIOMÉRIEUX; Chemin de l'Orme F-69280 Marcy L'étoile (FR)

all the rights, titles and interests on the following industrial property rights:

(list of patents, trademarks or applications thereof, to be assigned)

PCT/FR2011/051624 07 July 2011 (07.07.2011)

The price of this transfer is the amount of:
(consideration or price of the assignment)

Freely fixed by the parties and already received by the assignor.

cede(n), vende(n) y transfiere(n) en toda propiedad y dominio a
Cesionario:

BIOMÉRIEUX; Chemin de l'Orme F-69280 Marcy L'étoile (FR)

todos los derechos, títulos e intereses correspondientes a los siguientes privilegios de propiedad industrial:

Patente de Invención:

PCT/FR2011/051624 07 Julio 2011 (07.07.2011)

El precio de esta transferencia es la cantidad de:

Libremente fijado por las partes y ya recibido por la parte cedente.

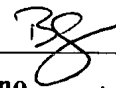
ASSIGNORS:

1. Place: Maray L'Etoile Date: 25/01/, 2013

Signature: 

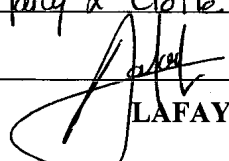
ATRACHE, Vincent

2. Place: Maray L'Étoile Date: 31/01/, 2013

Signature: Bruno Colin 

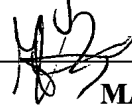
COLIN, Bruno

3. Place: Maray d'Etoile Date: 25.01.2013, 2013

Signature: 

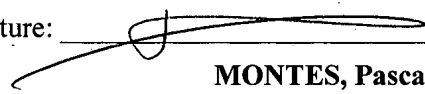
LAFAY, Aurelie

4. Place: Maray L'Etoile Date: 06/02/2013, 2013

Signature: 

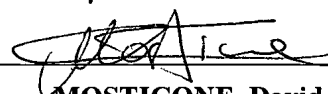
MAKROUF, Bouchra

5. Place: Maray L'Etoile Date: 25/01/, 2013

Signature: 

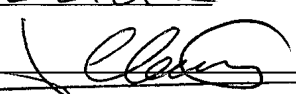
MONTES, Pascal

6. Place: Maray L'Etoile Date: 25/01/, 2013

Signature: 

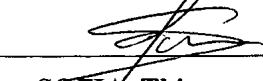
MOSTICONE, David

7. Place: Maray - L'Etoile Date: 25/01/, 2013

Signature: 

RAYMOND, Jean Claude

8. Place: MARCY L'ETOILE Date: 25/01/2013, 2013

☒ Signature: 

SOFIA, Thierry

9. Place: _____ Date: _____, 2013

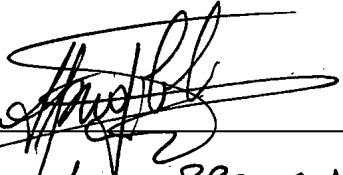
☒ Signature: _____

VIMONT, Antoine

ASSIGNEE:

Place: Marcy L'Etiole France Date: 2/22/, 2013

BIOMÉRIEUX

☒ Signature By: 

Name: Claude Spengler

Title: Patent Attorney

b

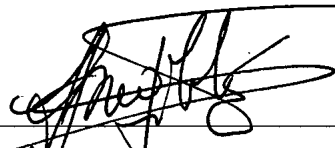
8. Place: _____ Date: _____, 2013

Signature: _____

SOFIA, Thierry

9. Place: SANT-DALO, Date: 02/02/, 2013Signature: 
VIMONT, Antoine

ASSIGNEE:

Place: Nancy d'Etah (France) Date: 2/02/, 2012
BIOMÉRIEUXSignature By: 
Name: Claude Savignon
Title: Patent Attorney

Portal IP
Febrero 13 de 2013
Nuestra referencia: 9128230. CO.01

CEDENTES:

1. Lugar: Marcy Lètoile (FR) Fecha: 25/01/2013
Firma: (Firmado)
ATRACHE, Vincent
2. Lugar: Marcy Lètoile (FR) Fecha: 31/01/2013
Firma: (Firmado)
COLIN, Bruno
3. Lugar: Marcy Lètoile (FR) Fecha: 25/01/2013
Firma: (Firmado)
LAFAY, Aurelie
4. Lugar: Marcy Lètoile (FR) Fecha: 25/01/2013
Firma: (Firmado)
MAKROUF, Brouhra
5. Lugar: Marcy Lètoile (FR) Fecha: 25/01/2013
Firma: (Firmado)
MONTES, Pascal
6. Lugar: Marcy Lètoile (FR) Fecha: 25/01/2013
Firma: (Firmado)
MOSTICONE, David
7. Lugar: Marcy Lètoile (FR) Fecha: 25/01/2013
Firma: (Firmado)
RAYMOND, Jean Claude
8. Lugar: Marcy Lètoile (FR) Fecha: 25/01/2013
Firma: (Firmado)
SOFIA, Thierry

CESIONARIO:

Lugar: Marcy Lètoile Francia Fecha: 2/02/2013
BIOMÉRIEUX

Firmado por: (Firma)
Nombre: Claude Spagnoli,
Cargo: Abogado de patentes

10

Portal IP
Febrero 13 de 2013
Nuestra referencia: 9128230. CO.01

9. Lugar: Saint-Malo (FR) Fecha: 02/02/2013
Firma: (Firmado)
VIMONT, Antoine

CESIONARIO:

Lugar: Marcy Lètoile Francia Fecha: 2/02/2013
BIOMÉRIEUX

Firmado por: (Firma)
Nombre: Claude Spagnoli,
Cargo: Abogado de patentes